

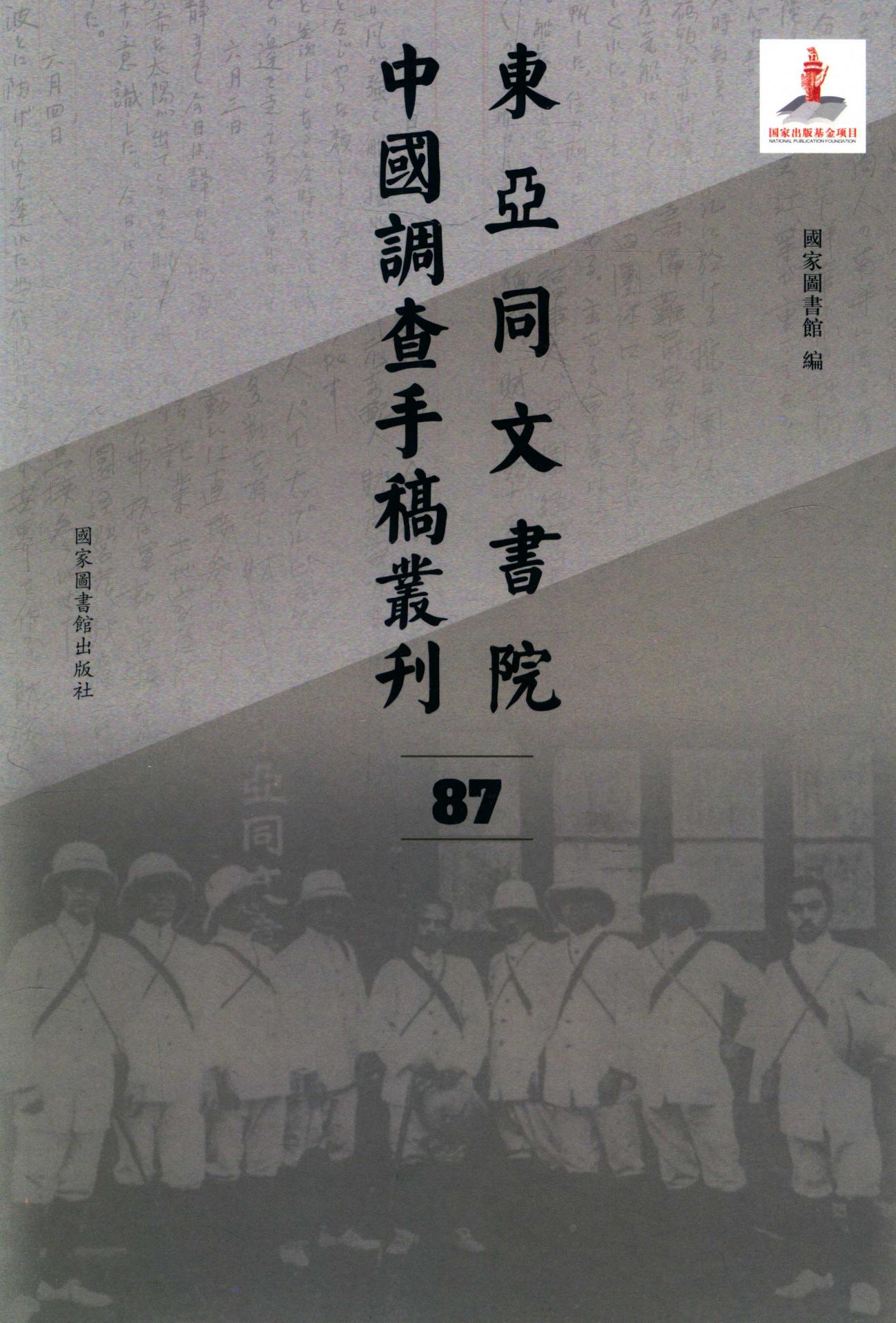


国家出版基金项目

國家圖書館編

# 東亞同文書院 中國調查手稿叢刊

87



國家圖書館出版社

六月二日

静まで今日は醉の日  
おおと太陽が出てこなき  
かく意識した。今日休む

六月四日



國家圖書館  
編

東亞同文書院  
中國調查手稿叢刊

---

87

---



## 第八七冊目錄

昭和二年（一九二七）調査報告（第二十四期生）

佛領印度支那及ビ暹羅ニ於ケル華僑ノ經濟上ノ活動  
法屬印度支那及暹羅華僑的經濟上的活動

小島正英

第十卷第一編

一

佛領印度支那貿易調查

法屬印度支那貿易調查

藤田良次

第十卷第二編

九三

安南人ノ生活狀態

安南人的生活狀態

松田義雄

第十卷第三編

三五五

佛領印度支那交通、暹羅鐵道調查（一）

法屬印度支那交通、暹羅鐵路調查（一）

山本治

第十卷第四編

四九九

亞東東洋

圖書館

印度支那經濟調查

佛經印度支那及暹羅等於

華僑、往來上活動。

第一章 佛經印度支那於華僑

第十一部 概說

中南の昔ヨリ即ち支那トニ佛、深ノ國ルアト國也ニ又  
安南人自身ニ亦然シドホ耶ノニ似通フソノ人種ナシ。  
昔ハ支那若朝、朝至國ムニテ又ソノ後王中ニ包含セラタ  
ルニアツク。

今安南人、誕生ノ甚ルニツクテ老釋シテ見ムニ經多、

翠屏、地ハ雲南山地トケレット、ドノ境界地オテアツテ御室ハ  
御室ル経路ヲ辿リテ今、地ニキシヤナ見ニハ即チ雲  
南方面ヨリ東南ラオス、越南ニ生デ、他一六即ナ高麗方面  
ヨリ紅河ニ沿ヒテ南下シテ東南ニ生デ、ハニ遼寧、吉瀋、  
シテ安南、ナニ生レヌト云フシテ居ル、何シニシテ云安南ハ  
非常ニ子耶、ニ五イ人種セテ、風俗習慣ニ於テ無  
テ、又經年一中ニハ漢文ヲ解スル、相当ニ多シ、殊ニ老  
人ニ於テ甚ル多シ、コレ併政府当局ガ漢字ニ代ルニシテ、  
字體、安南語ヲ併リ極力ニ漢字ヲ統減セシムシテ努力  
シテ、即ナ現在、安南書字ハ又漢字ヲ習フ  
機会ハキリテ、

又安南王朝、起原ニヤテ元種ニシテ護ガヘン、

現在、高麗、宋、南漢、第一第二カナヘ、越トテア國ガアツヌ、

其元首貉韓王ハ自名、子百人ト東京ノ名地ニ派シ  
ソレハニ古地沿メシメタ、其最長子雄王ガ此越ニ代

テ文朗國ヲ建テタガ此國又赤周、敵王時代ニ文

那為ニ城ホオレア後秦代ニ至リテ始皇帝か此地ヲ

征服スルニ及ニテ、南海、桂林、象郡ノ三区劃ニ分ナ  
リシタガ此時南海、郡尉趙陀<sup>Tu</sup>ト、獨立ニテ南越

王トナシテ、又一說ニ前漢時マ馬援<sup>ムエイ</sup>ト、南越

未<sup>シ</sup>此地ヲ征服シテ王朝ヲ建テタ之が即牛牛而王朝  
ノ初メルアムト云ニテサル、此種ニテ史のニ亦地理  
的ニモ若カラ安南<sup>アナン</sup>ハモ耶ト既<sup>シ</sup>無接<sup>シ</sup>古僚<sup>コヤウ</sup>ト

集國の移民トシテ最初ホ那ヨリ当地ニ至ルヘ西ノ  
 一六八九年ニシテ<sup>是年</sup>邊和<sup>ノ</sup>又<sup>ノ</sup>美<sup>ノ</sup>蘇<sup>ノ</sup>ニ明朝<sup>ノ</sup>遣臣<sup>カ</sup>  
 教<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>在<sup>ノ</sup>年<sup>ノ</sup>方面ヨリ大舉<sup>シテ</sup>移住<sup>シテ</sup>是<sup>タ</sup>又<sup>タ</sup>テアリ  
 而<sup>シテ</sup>は軍<sup>ハ</sup>當時安南王<sup>ノ</sup>柬埔寨征伐ニカヨリ<sup>ハ</sup>安<sup>ノ</sup>  
 南軍<sup>ニ</sup>參加<sup>シテ</sup>功劳<sup>テテ</sup>シテ云<sup>ハ</sup>レ<sup>テ</sup>刊<sup>ル</sup>、邊和<sup>ニ</sup>住<sup>ム</sup>  
 ニ<sup>ル</sup>者<sup>ハ</sup>主トシテ高農<sup>又ハ</sup>畠<sup>ヲ</sup>營<sup>ミ</sup>、善良ニシテ  
 溫和<sup>ノ</sup>移民<sup>ナシ</sup>シガ美穂<sup>地</sup>ナシ住<sup>ス</sup>セイ、中ニハ  
 不良<sup>ノ</sup>人<sup>ヲ</sup>子<sup>ガ</sup>多<sup>シ</sup>、メコン<sup>ノ</sup>海<sup>岸</sup>ニ砲臺<sup>ヲ</sup>築<sup>キ</sup>テ<sup>シテ</sup>  
 河<sup>ヲ</sup>上下<sup>ノ</sup>所<sup>ノ</sup>船<sup>舶</sup>ヨリ勝手<sup>ニ</sup>稅金<sup>ヲ</sup>取<sup>リ</sup>立<sup>テ</sup>ナリ  
 久シ<sup>シ</sup>後<sup>十</sup>年<sup>宣</sup>化<sup>アリ</sup>テ<sup>シテ</sup>ナリ。

士郎<sup>ト</sup>安南<sup>ト</sup>向<sup>ニ</sup>出<sup>リ</sup>テ子孫<sup>ニ</sup>安南<sup>ト</sup>同<sup>居</sup>  
 接<sup>十</sup>章<sup>ノ</sup>時<sup>ト</sup>シテ<sup>ハ</sup>安南<sup>ト</sup>ヨリも有利<sup>ト</sup>自由特權<sup>ヲ</sup>

今南王朝ニ附興セリテ兵火也甚十有利下也無ニ  
墨カニキタクノ候事本邦人ハア士威ノ忍耐ト勤勉性  
トニヨリ往海國又社會的ニ素晴ラシイ大覺度ナシタ  
事ハ言フ近江ト一伊豆南西一が当地ニメテ某ル前ニ彼  
軍ハ已ニ此地、急如ニ率トニテ拔ケルカラレル根強テ  
根底ナリ。後テ了ツテサヌ一ツル、又士邦人ハニ逃ヘ  
ミルカ如クニ種ニ特指テ附興カレタ上高安面ノニハ  
我國者ニ於テモ無カレカ如ク士農ニ高ノ御心也。則  
ナニシニ甚少シテ士ヲ尊ビト共ニ高ニ威シムニ。愚想ノ  
盛ニテ。而テ士邦人ハ此機ニ乘シテ商業ヲ極志也。  
定全ノ結果、手中ニ枚大以テ巨利ヲ博シ今日一器張、  
一葉圓ヲ作ツラシケル。

斯ルが無ニテシ故佛龕西か此地ヲオホニ近メシ後モ此  
ノ即ノ、舉力ニハ如可ト也ニシテ能ハズト言エ即ノキ度叶想  
ニ山高峯否如クニテ事堂ヲモナニ能ハルシ故併トナシ.  
余先愚ニシテ教ノ士即ノガ當地ニ未シテム佛龕西カ當也  
リ半中ニ及メシヨリ一達ノアリテ即ノ佛龕御事エ即ノ  
室ノ士即學傷者相教ニヨンモノナシ.

佛龕御事エ即學傷ハ此地ノ御事也種ニテ本事業  
ヲ始メタリニカ高峯ニ教ノ士傷者ナ必事トセシ而シテニ  
ハ佛龕ヲ先ツキ近カリ安南ノニ求メニルガ、元キツ化カ  
ノ辟ノ節若ノ薄弱瓦上急情ニル安南ノニニニニ全シ  
ヲ然率ニニス到底此事モモラ滿足セシムガ其事又  
於此カ政府古風ハ最ニキ近ヌニシテ且安南ノニ比シテ

化力、強キシテ耶。常傷者ヲ多數ニ輸入ン以テ禪々。一  
日本ニ奉事者ニ當ニシテメテ一トアリ。現在ニ於ニモ高種々、  
銭銀、金銀ニ事、又ビ某至方面、鶴山等ニハ多數、  
士郎人常傷者ガ従事レテ居リ得事ハ土ノ常傷者ヨ  
クニ遠カニ多額、従銀ヲ取リテ兵ニ、即ナ土人告カヒ  
名地ニ於テ黒谷大作ニ、一日最低十仙ヨリ最高四十仙  
位、従銀タリニミシテ耶。吉力ハ一日半仙ヨリ八仙  
多オニ至リテ、半仙近リ従銀ヲ取リテ兵ニ一柄握テ  
アルヲ第傷統力ニ於テモ、士郎人吉力ハ土ノ吉力ヨリ  
遙カニ大ニシテヤハル。高率ニ常銀ヲ取リテ五元高木耶。  
吉力ヲ従用ミ方往來的ちト云ヒテ五元又ナニシテ御城  
ナシ紙和ん仕事ラモ耶。ニヤラシテ井。

聖在寺（當館在住）ヲ大副トテ高人、鬼羣者  
芳御者ニ大副ニシテガ生事シカ、何ト云ウテモ此中ニテ最  
事要ナル也。食ニアル者ハ高人也。即ナ高輩者ハ寒羽儀  
地ノ中壇高司仲里人、御高大都布、管弓高ニ至ル  
ニテ始ト高輩ノ全權ハ士那ニヨリテ握リテ居リ。  
彼等ノ手ニヨリテ行ヘリテ有り、從ツテ彼等ハ此方面之  
云器物キ勢力ヲ指シ長ルト同様ニ士人、日常生活ト  
高ヘアカル深牛闘ヲ指シテ長ル。之ニ闘ヒテ今一例シ  
奉キテ彼等ハ皆ニ士人、日常生活ト寔爲左ノ關係ヲ  
有スルヲ以テ明カニシテ見ヤウ。

大正八年カラ同九年ニ至ツテ當館在住ノ士那高人  
而ニ日俄挑牛ラ行ツヌカアツ、此結果先ツシ留瓦吉

痛感シタゞニ需要者、立場ニアリテ、即ナ  
往來ヘ此較的論價ニシテ精巧ニ且は其事ノ需要ニ  
適せん日本住ツボムニ由テ、高價ニシテ體質力、  
カナルト、連々到來モ大抵ノ如クサル改參住販、和  
惠ムニシテ、即住ニシテ用井サルハカラレんニ至ツタ、於斯カガ  
ハ報復的ニシテ、拂牛、ロレラ南都ニ即而度ニ角  
三井ニ上ルタゞク、長値ニ歎日ニシテ佛國西宮憲、  
乃ニ彈压セラテアツクヌが、此影響ヘテ後急深佛役  
即被ヌ即全出ニ拵カリ、之が爲日住住ノ需要ニ著  
シテ増加シテ却ソト日本商ノ思ハヌ巨利ヲ博シ得ヌト  
テアゲテアゲが、俄シ共瑞合佛國西宮憲ハ日住ニ拂牛  
セシム耶、ニ付シキ彈压的、猶度ニ至リテ、准自ニ

値を下すに至る。

佛南西へは既に自己の經營する会社商事にて  
殆んど全部置希ラ候用シ而レテ其事務所ノ事務ヲ  
テウニ会社商事一事物候故下部ノ全般ヲ掌りテシム  
其件ヲ除ク、元来佛南西へは既に國籍の國民テ經  
営テ殊ニ當地在住トモハ甚シク實體的ノ人間多  
少無自らニテ到處商事ヲ營ンテ行ウガ如事又  
故ニ往々ハ商事ニ於テ大寧ノ才能ヲ有スル者也  
アリキ事務所ノ事務ヲ全般メ主入ニ限ラズ殆ント  
ノ掌管ノ全般ヲ掌リシメテ居ルトテアル  
ナ即ハ農事者トテモ一中ニ多大の自ラ田地ヲ耕  
作スニシテアリテカバ、俄レテ大都合ノ所謂鬼草者也。

家階級ニ高ムモノトキシ。中ニ自ラ高大ナル田地ヲ有シ  
之ヲナシハ作人ニ耕作セシメテ居ル者或ハ又文趾又  
那才面ニ於ケン農園ノ如キエアリ。併レ大部ノ  
者ハ自ラ多額ノ資金ヲ擁ニテ之ヲナシ一地主或ハ  
農夫ニ前例スルトキシ。而ナ彼等ハ地主高齢農ニ  
或ハ金粒ヲ倍疎シ更ニ豪農ヲシテ小作人ニ轉貸  
セシメテ一收穫期ニ亘テノ理ノ金又ハ主トニテ農作物  
ヲ以テ之が回収ナシトキシ。

今テメヨレ河内ノ某ノ集落ノ主ニ有余キニ西至采ニツキテ  
アノ例ナキニテ見ニ。

ナニハ或ニ一定の時期ニ於テ小作人ニ資金ヲ借ウハ報  
期立テ、者田ニテ之ヲ主耶人ニ壹ウ以テ前傳ウせん金

アヨニ金利利息の通常三四%トセテ  
支ナリエチノ種商人の林袋ヲ持テ行キテヨリ自己  
内裏ヲ以テエテ空トシテメニ精之水餃シヨラン  
一西支ノ郊外約一里、又ニテ有參院議事所ノ所在地  
ニ至バ、中ニ銀盤タム内壁壁紙等精良計、審視後  
ケテ田舎者四百人モ此にコヘ強ニト歸リテムセラ  
キ。ハ第一回ヲ期三十ト四十度次シヨウニシヤ  
到ニテソシテアゲル。

大仰ノ仲間ノ一者通ニ西食一ヲミテ、テ御指シ有ル。  
ナシ飯ニ住テ所ニモ即ヒニ南洋何ノ地ニ於テ之無若  
也、守レシ國民寛ニ厚ニセリ、テエ即南ナニ形シム  
孫大ノニ民主義ナ奉ジシ林外石ヲ申シタル國民

革命運動、有力な精神的、又物質的、機動者多く、  
徒等は即政局に對し、すこゝ有効的な發言権う有し  
て居る。省地、旅行者へ向ひ、地ニ行ひて、會館、工場或  
ハ旅館又ハ旅館（往來、經營）之、筆、中、有矣。而  
孫中山、遺訓（革命未成）句が、楊介石、張之江、  
是れ、革命へ以副ニ於テ日後、掛年事、革命、敵工  
テシタガ現れ、社二於テ、我國ニ來、之、吾好んで感嘆、持  
ウテサルヤウテナリ。

次此革命ノ主導、之、支那、如獨夫地才カラ出矣モトナリ。  
トヨ高貴考叢ニテ見ムニ即、革命、一大部、乞、福建、廣東、  
上海ヨリ移住シテ、年々モトナリ、即、革命、人、福剣、潮州、  
人、瓊州、各家ノ事也、而シテ、之、革命、之、大々、上